

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»
(РУТ (МИИТ))



Рабочая программа дисциплины (модуля),
как компонент образовательной программы
высшего образования - программы бакалавриата
по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика,
утвержденной первым проректором РУТ (МИИТ)
Тимониным В.С.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Иностранный язык

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль): Перевод и переводоведение

Форма обучения: Очная

Рабочая программа дисциплины (модуля) в виде
электронного документа выгружена из единой
корпоративной информационной системы управления
университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1310
Подписал: заведующий кафедрой Чернышова Лариса
Анатольевна
Дата: 21.02.2022

1. Общие сведения о дисциплине (модуле).

Целями освоения дисциплины являются ознакомление студентов-бакалавров с современными представлениями о языке и культуре стран изучаемого языка, а также с основами кросскультурной профессиональной коммуникации в различных сферах, об основных видах деловых и коммерческих документов; ознакомление с общенаучной лексикой и основными лингвостилистическими параметрами научно-технического текста, а также языковыми средствами, специальными приёмами и речевыми нормами деловых, коммерческих и научных жанров.

Задачами освоения дисциплины являются: - поддержание ранее приобретенных навыков и умений иноязычного общения и их использования как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной деятельности; - формирование и развитие умений общения в профессиональной и научной сферах необходимых для освоения зарубежного опыта в изучаемой и смежных областях знаний, а также для дальнейшего самообразования; - овладение терминологией по данному курсу и развитие умений правильного и адекватного использования этой терминологии; - развитие умений составления и представления презентационных материалов, деловой и коммерческой документации, используемых в профессиональной деятельности; - формирование и развитие умений чтения и письма, необходимых для ведения деловой корреспонденции и документации; - развитие умений аннотирования, реферирования, составления плана или тезисов будущего выступления; - совершенствование умений аудирования, т.е. извлечение на слух ключевой информации с её последующим обсуждением в устной форме или обобщением в письменном виде, на основе аутентичных аудио- и видео материалов, связанных с направлением подготовки.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю).

Перечень формируемых результатов освоения образовательной программы (компетенций) в результате обучения по дисциплине (модулю):

УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Обучение по дисциплине (модулю) предполагает, что по его результатам обучающийся будет:

Знать:

принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации; терминологию и области использования иностранного языка в межличностном общении и межкультурном взаимодействии

Уметь:

применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию; оптимально применять знания иностранного языка в различных ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия

Владеть:

методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках с применением адекватных языковых форм и средств; технологиями устной и письменной коммуникации для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; навыками инициирования деловых и межличностных контактов с представителями инокультурных целевых аудиторий

3. Объем дисциплины (модуля).**3.1. Общая трудоемкость дисциплины (модуля).**

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 15 з.е. (540 академических часа(ов)).

3.2. Объем дисциплины (модуля) в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

| Тип учебных занятий | Количество часов | | | | | |
|-----------------------------------------------------------|------------------|---------|----|----|----|----|
| | Всего | Семестр | | | | |
| | | №1 | №2 | №3 | №4 | №5 |
| Контактная работа при проведении учебных занятий (всего): | 226 | 48 | 48 | 48 | 50 | 32 |
| В том числе: | | | | | | |
| Занятия семинарского типа | 226 | 48 | 48 | 48 | 50 | 32 |

3.3. Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении

промежуточной аттестации составляет 314 академических часа (ов).

3.4. При обучении по индивидуальному учебному плану, в том числе при ускоренном обучении, объем дисциплины (модуля) может быть реализован полностью в форме самостоятельной работы обучающихся, а также в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении промежуточной аттестации.

4. Содержание дисциплины (модуля).

4.1. Занятия лекционного типа.

Не предусмотрено учебным планом

4.2. Занятия семинарского типа.

Практические занятия

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Модуль 1 Имя существительное. Общие сведения. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Число. Особые случаи образования множественного числа. Образование. Система образования в Великобритании и России. |
| 2 | Модуль 2. Имя существительное ч.2. Еда. Общие сведения. Исчисляемые и неисчисляемые существительные. Местоимения some/any/no, a few/a little. |
| 3 | Модуль 3. Имя прилагательное ч.1. Погода. Общие сведения. Степени сравнения прилагательных. Порядок слов в конструкциях с as, how, so ,too. Субстантивация прилагательных. Погода. |
| 4 | Модуль 4. Имя прилагательное ч.2. Погода. Порядок слов в конструкциях с as, how, so ,too. Субстантивация прилагательных. Погода. |
| 5 | Модуль 5. Имя числительное ч.1. Природа. Общие сведения. Количественные и порядковые числительные. Отдых. |
| 6 | Модуль 6 Глагол. Общие сведения. Глагол to be. Глагол to have. Глагол to do. Транспорт. Даты. Простые и десятичные дроби, проценты, номера телефонов. Отдых. |
| 7 | Модуль 7. Местоимение ч.1. Климат Общие сведения. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Путешествия. |
| 8 | Модуль 8. Местоимение ч.2. Климат. Возвратно-усилительные местоимения. Неопределённые местоимения. Относительные местоимения. Путешествия. |
| 9 | Модуль 2 Времена группы Continuous. (Present, Past, Future). Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Семья. Домашние обязанности. Местоимения, производные от some, any, no, every. Путешествия. |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Модуль 10. Глагол ч.1. Покупки. Общие сведения. Глагол to be (положительный). Покупки. |
| 11 | Модуль 11. Глагол ч.2. Покупки. Общие сведения. Глагол to be (отрицательный). Покупки. |
| 12 | Модуль 12. Глагол ч.3. Личность. Общие сведения. Глагол to be (вопросительный). Личность. |
| 13 | Модуль 13. Глагол ч.4. Личность Общие сведения. Глагол to have (положительный). Личность. |
| 14 | Модуль 14. Глагол ч.5. Хобби. Общие сведения. Глагол to have (отрицательный). Хобби. |
| 15 | Модуль 15. Глагол ч.6. Хобби. Общие сведения. Глагол to have (вопросительный). Хобби. |
| 16 | Модуль 16. Глагол ч.7. Отдых Общие сведения. Глагол to do (положительный). Отдых. |
| 17 | Модуль 17. Глагол ч.8. Отдых. Общие сведения. Глагол to do (отрицательный). Отдых. |
| 18 | Модуль 18. Глагол ч.9. Путешествия. Общие сведения. Глагол to do (вопросительный). Путешествия. |
| 19 | Модуль 1. Present Simple. Распорядок дня. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Распорядок дня. |
| 20 | Модуль 2. Past Simple. Распорядок дня. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Распорядок дня. |
| 21 | Модуль 3. Future Simple. Распорядок дня. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Распорядок дня. |
| 22 | Модуль 4. Present Continuous. Домашние обязанности. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Домашние обязанности. |
| 23 | Модуль 5. Past Continuous. Домашние обязанности. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Домашние обязанности. |
| 24 | Модуль 6. Future Continuous. Домашние обязанности. Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Домашние обязанности |
| 25 | Модуль 7. Present Simple vs. Present Continuous. Семья. Разница в употреблении двух времен. Семья. |
| 26 | Модуль 8. Стативные глаголы. Семья. Глаголы не имеющие формы Continuous. Глаголы с двойным употреблением. Семья |
| 27 | Модуль 8. Past Simple vs. Present Perfect. Отношения. Разница в употреблении двух времен. Отношения. |
| 28 | Модуль 9. Past Simple vs. Past Continuous. Хобби Разница в употреблении двух времен. Хобби. |
| 29 | Модуль 10. Past Simple vs. Past Perfect. Хобби. Разница в употреблении двух времен. Хобби. |
| 30 | Модуль 11. Present Perfect-Continuous. Кино и телевидение. |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Кино и телевидение. |
| 31 | Модуль 12. Present Perfect vs. Present Perfect-Continuous. Кино и телевидение. Разница в употреблении двух времен. Кино и телевидение. |
| 32 | Модуль 13. Past Perfect-Continuous. Книги Образование утвердительных, отрицательных и вопросительных предложений. Употребление. Книги. |
| 33 | Модуль 14. Past Perfect vs. Past Perfect-Continuous. Книги. Разница в употреблении двух времен. Книги. |
| 34 | Модуль 15. Future Simple. Книги. Разница в употреблении двух времен. Книги. |
| 35 | Модуль 16. Future Continuous. Праздники. Разница в употреблении двух времен. Праздники. |
| 36 | Модуль 17. Future Perfect. Праздники. Разница в употреблении двух времен. Праздники. |
| 37 | Модуль 18. Future Perfect-Continuous. Традиции и обычаи. Разница в употреблении двух времен. Традиции и обычаи. |
| 38 | Модуль 19. Active Tenses. Суеверия и приметы. Отработка употребления 12 изученных времен. Суеверия и приметы. |
| 39 | Модуль 1. Способы выражения будущего времени. Личность, характер. Структура be going to. Личность, характер. |
| 40 | Модуль 2. Способы выражения будущего времени. Личность, характер. Present Simple как способ выражения будущего времени. Личность, характер. |
| 41 | Модуль 3. Способы выражения будущего времени. Выдающиеся личности современности. Present Continuous как способ выражения будущего времени. Выдающиеся личности современности. |
| 42 | Модуль 4. Способы выражения будущего времени. Здоровье. Придаточные времени и условия, относящиеся к будущему времени. Здоровье. |
| 43 | Модуль 5. Пассивный залог. Образование. Общие сведения. Образование. Употребление. Употребление форм Simple Passive. Образование. |
| 44 | Модуль 6. Пассивный залог. Образование. Употребление видо-временных форм Continuous в страдательном залоге. Образование. |
| 45 | Модуль 7. Пассивный залог. Образование. Употребление всех видо-временных форм в страдательном залоге. Типы пассивных конструкций. |
| 46 | Модуль 8. Пассивный залог. Карьера. Типы пассивных конструкций. Прямой пассив. Косвенный пассив. Причины более широкого употребления страдательного залога в английском языке. Карьера. |
| 47 | Модуль 9. Косвенная речь. Карьера. Общие сведения. Повелительные предложения и просьбы. Карьера. |
| 48 | Модуль 10. Косвенная речь. Карьера. Утвердительные предложения. Согласование времен. Карьера. |
| 49 | Модуль 11. Косвенная речь. Компании. Вопросительные предложения. Компании. |
| 50 | Модуль 12. Сложное дополнение. Межкультурная коммуникация. Глагол + инфинитив. Прилагательное + инфинитив. Межкультурная коммуникация |
| 51 | Модуль 13. Сложное дополнение. Межкультурная коммуникация. Прилагательное + for + дополнение + инфинитив. Существительное + инфинитив. Межкультурная коммуникация. |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 52 | Модуль 14. Наклонение. Основы бизнес-коммуникации. Изъявительное наклонение. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Образование. Употребление. Основы бизнес-коммуникации. |
| 53 | Модуль 15. Условные предложения. Основы бизнес-коммуникации. II и III типы условных предложений. Образование. Употребление. Основы бизнес-коммуникации. |
| 54 | Модуль 16. Условные предложения. Основы бизнес-коммуникации. Смешанные типы условных предложений. Образование. Употребление. Основы бизнес-коммуникации. |
| 55 | Модуль 17. Модальные глаголы. Переписка и телефонные переговоры. Общие сведения. Модальные глаголы в сослагательном наклонении. Переписка и телефонные переговоры. |
| 56 | Модуль 18. Модальные глаголы. Переписка и телефонные переговоры. Выражение долженствования и предположения. Переписка и телефонные переговоры. |
| 57 | Модуль 1. Неличные формы глагола. Этикет делового общения. Признаки и формы инфинитива. Употребление форм инфинитива и их значение. Этикет делового общения. |
| 58 | Модуль 2. Неличные формы глагола. Этикет делового общения. Инфинитив без частицы to. Использование частицы to вместо инфинитива. Этикет делового общения. |
| 59 | Модуль 3. Неличные формы глагола. Выдающиеся личности современного бизнеса. Герундий. Признаки герундия. Глагол + герундий. Герундий после предлогов. Выдающиеся личности современного бизнеса |
| 60 | Модуль 4. Неличные формы глагола. Выдающиеся личности современного бизнеса. Разница в употреблении герундия и инфинитива. Выдающиеся личности современного бизнеса. |
| 61 | Модуль 5. Неличные формы глагола. Компании Глаголы с двойным употреблением. Компании. |
| 62 | Модуль 6. Описательные придаточные предложения. Важность межкультурного общения в бизнесе. Предложения с who/which/that... Важность межкультурного общения в бизнесе. |
| 63 | Модуль 7. Описательные придаточные предложения. Важность межкультурного общения в бизнесе. Пунктуация и случаи опущения союза. Важность межкультурного общения в бизнесе. |
| 64 | Модуль 8. Наречие. Руководство людьми. Способы образования наречий. Руководство людьми. |
| 65 | Модуль 9. Наречие. Руководство людьми Степени сравнения наречий. Руководство людьми. |
| 66 | Модуль 10. Наречие. Конфликты Есть наречия в предложении. Конфликты. |
| 67 | Модуль 11. Причастие. Конфликты Причастие настоящего времени. Конфликты. |
| 68 | Модуль 12. Причастие. Переговоры. Причастие прошедшего времени. Переговоры |
| 69 | Модуль 13. Абсолютный причастный оборот. Переговоры. Объектный падеж с причастиями и абсолютный причастный оборот. Переговоры. |
| 70 | Модуль 14. Местоимения. Реклама. Личные и объектные местоимения. Реклама. |
| 71 | Модуль 15. Местоимения. Реклама. Притяжательные местоимения. Реклама. |

| № п/п | Тематика практических занятий/краткое содержание |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 72 | Модуль 16. Местоимения. Изучение рынка. Возвратные местоимения. Изучение рынка |
| 73 | Модуль 17. Предлоги места и движения. Изучение рынка. Позиционные предлоги и предлоги с глаголами движения. Изучение рынка. |
| 74 | Модуль 18. Предлоги времени. Маркетинг. Предлоги времени. Который час? Маркетинг. |
| 75 | Модуль 1. Виды вопросов английского языка. Ценообразование. Общие вопросы всех временных форм. Ценообразование. |
| 76 | Модуль 2. Виды вопросов английского языка. Ценообразование. Специальные вопросы. Ценообразование. |
| 77 | Модуль 3. Виды вопросов английского языка. Виды экономических систем. Вопрос к подлежащему. Виды экономических систем. |
| 78 | Модуль 4. Виды вопросов английского языка. Виды экономических систем Альтернативный вопрос. Виды экономических систем |
| 79 | Модуль 5. Виды вопросов английского языка. Стимулирование и продвижение. Разделительный вопрос. Исключения. Стимулирование и продвижение |
| 80 | Модуль 6. Виды вопросов английского языка. Стимулирование и продвижение. Косвенные вопросы. Стимулирование и продвижение. |
| 81 | Модуль 7. Артикль. Финансирование бизнес-активности. Определенный и неопределенный артикль. Нулевой артикль. Общие случаи употребления. Исключения. Финансирование бизнес-активности. |
| 82 | Модуль 8. Артикль. Финансирование бизнес-активности. Артикль с географическими названиями. Финансирование бизнес-активности. |
| 83 | Модуль 9. Союзы. Межкультурный анализ в области общественных связей. Причинно-следственная связь. Соединительные и подчинительные союзы. Межкультурный анализ в области общественных связей. |
| 84 | Модуль 10. Союзы. Межкультурный анализ в области общественных связей. Парные союзы. Межкультурный анализ в области общественных связей. |
| 85 | Модуль 11. Complex Subject. PR. Сложное подлежащее. Способ образования. Перевод. PR |
| 86 | Модуль 12. Have smth done. PR. Оборот have smth done. Способ образования и значение. PR. |
| 87 | Модуль 13. Quantifiers. Организация конференций. Способы обозначения количества у исчисляемых и неисчисляемых существительных. Организация конференций. |
| 88 | Модуль 14. Инверсия. Организация конференций. Обратный порядок слов. Случаи употребления. Значение и перевод. Организация конференций. |
| 89 | Модуль 15. Фразовые глаголы. Выпуск продукции. Основные фразовые глаголы. Выпуск продукции. |
| 90 | Модуль 16. Фразовые глаголы. Выпуск продукции. Позиция дополнения во фразовом глаголе. Выпуск продукции |
| 91 | Модуль 17. Избегание повторений в тексте. Локализация. Способы замены грамматических конструкций на синонимичные. Локализация. |
| 92 | Модуль 18. Избегание повторений в тексте. Локализация. Вспомогательная лексика для избегания повторений. Локализация. |

4.3. Самостоятельная работа обучающихся.

| № п/п | Вид самостоятельной работы |
|-------|----------------------------------------|
| 1 | Подготовка к практическим занятиям |
| 2 | Подготовка к промежуточной аттестации. |
| 3 | Подготовка к текущему контролю. |

5. Перечень изданий, которые рекомендуется использовать при освоении дисциплины (модуля).

| № п/п | Библиографическое описание | Место доступа |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Гаврилова, Е. А. English for Business Communication : учебно-методическое пособие / Е. А. Гаврилова. — Москва : РТУ МИРЭА, 2020. — 74 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. | https://e.lanbook.com/book/163886 |
| 2 | Аношина, Е. Ю. English for business communication : учебно-методическое пособие / Е. Ю. Аношина. — Тольятти : ТГУ, 2018. — 146 с. — ISBN 978-5-8259-1250-9. | URL: https://e.lanbook.com/book/139846 |

6. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, которые могут использоваться при освоении дисциплины (модуля).

1. http://miit-ief.ru/student/methodical_literature/ (Электронная библиотека ИЭФ);

2. <http://library.miit.ru> (НТБ МИИТа (электронно-библиотечная система));

3. <https://www.biblio-online.ru> (Электронная библиотечная система «Юрайт», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ));

4. <http://e.lanbook.com> (Электронно-библиотечная система «Лань», доступ для студентов и преподавателей РУТ(МИИТ));

5. <https://www.book.ru> / (ЭБС book.ru – доступ для преподавателей и студентов РУТ(МИИТ)).

7. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины (модуля).

1. Офисный пакет приложений Microsoft Office OS;

2. OS Windows;

3. Приложение MS Teams;
4. Система компьютерного тестирования АСТ.

8. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения практических занятий требуется аудитория, оснащенная мультимедиа аппаратурой и ПК с необходимым программным обеспечением и подключением к сети интернет.

9. Форма промежуточной аттестации:

Зачет в 1, 2, 3, 4 семестрах.

Экзамен в 5 семестре.

10. Оценочные материалы.

Оценочные материалы, применяемые при проведении промежуточной аттестации, разрабатываются в соответствии с локальным нормативным актом РУТ (МИИТ).

Авторы:

доцент, доцент, к.н. кафедры
«Лингвистика»

Н.И. Мерзликина

Согласовано:

Заведующий кафедрой Лин
Председатель учебно-методической
комиссии

Л.А. Чернышова

М.В. Ишханян